



# Rotary Club de Nancy-Stanislas



MAI 2005 - N° 46 ET 47

## Président 2004-2005

Richard RENAUDIN  
8, allée Berthier  
54630 RICHARDMÉNIL  
Tél. 03 83 25 74 89  
Fax. 03 83 67 64 90  
Port. 06 07 46 42 43  
rrenaudin@expertiscfe.fr

## Président élu

Christophe BAILLET  
10, rue de Malzéville  
54130 DOMMARTEMONT  
Tél. 03 83 21 55 89  
Fax. 03 83 37 70 71  
Port. 06 72 87 29 00  
baillet@laboratoire-nancy.com

## Secrétaire

Joël PIERRE  
14, Place de la carrière . 54000 NANCY  
Tél. 03 83 32 01 20  
Fax. 03 83 32 40 77  
Port. 06 22 43 00 41  
joel-pierre21@wanadoo.fr

## Trésorier

Philippe GIBELLO  
16, rue Emile Coué . 54000 NANCY  
Tél. 03 83 90 59 40  
Fax. 03 83 96 27 47  
philippe.gibello@secef.fr

## Protocole

Marc STANISIÈRE  
17, rue Sigisbert Adam . 54000 NANCY  
Tél. 03 83 35 58 34  
Fax. 03 83 35 28 43  
Port. 06 11 33 09 51

## Impression du bulletin

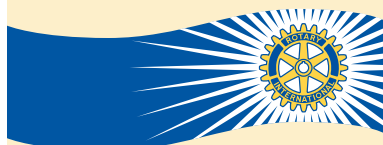
Patrick ALLIGAND  
Page Graphique . NANCY  
Tél. 03 83 92 42 42  
Fax. 03 83 94 02 87  
pg@spectaclespublications.com

## Siège Social

Novotel Ouest . 54520 Laxou  
Tél. 03 83 93 45 45 . Fax. 03 83 98 57 07

## Site Internet

rotary-nancy-stanislas.asso.fr



C É L É B R E Z  
L E R O T A R Y

100 ans

## MICHÈLE KESSLER, PRÉSIDENTE DE L'AGENCE DE BIOMÉDECINE



Le ministre de la Santé, Philippe Douste-Blazy, en installant la nouvelle Agence de biomédecine, a confié sa présidence à notre amie Michèle Kessler, chef du service de néphrologie du CHU de Nancy. Ce nouvel organisme qui succède à l'Établissement français des greffes devient le garant de la qualité scientifique et éthique des recherches sur les cellules embryonnaires. Pour Michèle, médecin reconnu au plan international pour ses compétences et ses qualités, il s'agit d'un nouvel organisme de santé publique qui couvre les activités de prélèvement et de greffes d'organe et de tissus, de procréation, de génétique et de recherche sur l'embryon, des activités que la loi bioéthique encadre, ce qui justifie la mission d'inspection de l'Agence. Cette loi bioéthique a été conçue, on le sait, par un autre Rotarien de Nancy Stanislas : Claude Huriet, président de l'Institut Pierre et Marie Curie. Le ministre a insisté sur l'élan que cette Agence confèrera à la recherche française.

La nomination de Michèle Kessler à la présidence du conseil d'administration prouve que le prélèvement et la greffe d'organes demeurent importants en matière de recherche et de santé. Elle peut être considérée comme une reconnaissance de l'expérience acquise au cours des dix dernières années par l'EFG.

Cette nomination est celle d'une responsable d'un service qui réalise des transplantations rénales depuis 1970. A ce jour, il est important de le souligner, 1.500 greffes ont été effectuées. Environ 1.000 patients vivent en Lorraine avec un greffon fonctionnel.

Le service que dirige Michèle Kessler offre aux patients insuffisants rénaux chroniques de la région un accès à la transplantation dans des délais raisonnables : la durée moyenne d'attente est parmi les plus courtes de France.

A toutes ces qualités Michèle ajoute une valeur sûre : l'amitié agissante. Nos chaleureuses félicitations.

## LE RADAR ENTRE À "NOTRE MAISON"

"Toucher les cœurs" : c'est le credo du Préfet de Meurthe-et-Moselle, M. Claude Balland, qui a visité en avant-première la maison de retraite "Notre Maison". Avec laquelle notre club entretient des liens étroits. L'inauguration, samedi 28 mai, de la seconde chambre domotisée sera, en effet, suivie le dimanche 5 juin de la sortie des personnes âgées à Vic-sur-Seille.

A laquelle participeront une trentaine de pensionnaires de "Notre Maison".

En attendant, le Préfet a poussé la porte de la chambre domotisée. Ou du moins a-t-il frappé à l'huis avant que l'occupante, Andrée, âgée de 92 ans, ne lui donne le

sésame sur sa télécommande. Qui lui permet, entre autres, d'actionner les volets électriques, ouvrir ou fermer la fenêtre, allumer (ou éteindre) lumière, télévision, radio etc.

Dernière innovation : un radar derrière la porte ne permet pas au visiteur de pénétrer lorsque la (ou le) pensionnaire se trouve derrière la porte. Ainsi, évite-t-on tout accident.

Cette chambre domotisée, financée pour une grande part par notre club – sur les bénéfices du loto organisé sous la présidence de Michael Barthet, un petit groupe l'a visitée avant l'inauguration. Yves Kessler, président de la commission d'action intérieure, était accompagné de Michèle Jacques, Bernard Ricour et Roland Erbstein.



Visite à Andrée (92 ans) dans la chambre domotisée, en compagnie du directeur, Denis L'Huillier.

## L'EUROPE EN QUESTIONS



De nombreuses questions ont animé le débat :  
Chantal Didier face, entre autres, à Bernard Guerrier de Dumast, Pierre Gaucher et André Bretin

Ceux qui s'attendaient à croiser le fer sur le « OUI » ou le « NON » ont peut-être été déçus. Mais la grande majorité des participants à la soirée sur le référendum – une assistance record, renforcée par la présence du club de Commercy – ont trouvé les réponses à leurs questions. Un débat d'information et non politique, animé par Chantal Didier, éditorialiste à l'Est Républicain, présidente de la Presse Ministérielle.

*« ... c'est moi, dit-elle, qui, au nom de mes confrères, ai présenté les vœux au Premier Ministre. Et lui ai prédit une année difficile ».*

Grande professionnelle, Chantal Didier a analysé les grandes options de la Constitution Européenne, répondant aux nombreuses questions qui lui ont été posées. Contribuant ainsi à éclairer les esprits avant le vote du 29 mai.



Michel Vallon, ancien secrétaire général de l'Est Républicain et Rotarien à Nancy-Ducale, a eu le plaisir de revoir ses amis journalistes



Quand un vétérinaire rencontre un autre vétérinaire ...  
Brigitte entre Etienne et Jean-Pol Charlier du club de Commercy



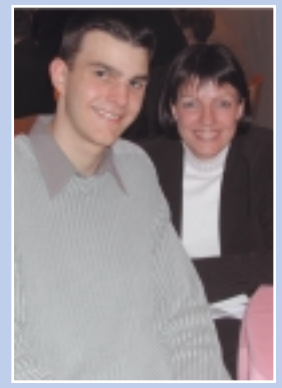
Marguerite entre deux past-Gouverneurs :  
Pierre Gaucher et Yves Chevalley



Christiane Huriot avec Bernard et Marion Crehange (RC de Nancy)



Richard Renaudin a remis à Chantal Didier le cadeau de l'amitié



Bienvenue à Vincent, fils de  
Pierre-Michel et Muriel Monne

## LES PROTHÉSISTES DENTAIRES ENCOURAGÉS PAR LES ROTARIENS



Le groupe des lauréats, en compagnie de Laurent Hénart et de Jacky Chef

Le prix du travail manuel, action diligentée par Jacky Chef, du Rotary Nancy Ducale, avec les clubs de Nancy et de Toul, a été remis le samedi 21 mai à des élèves prothésistes dentaires du Lycée Jean Prouvé et du CEPAL. Laurent Hénart, secré-

taire d'Etat à l'insertion professionnelle, Solange Ducamin, Conseillère Régionale de Lorraine et les représentants du Recteur et de la Chambre des Métiers se sont réjouis de la qualité des travaux présentés. Le travail manuel, où les jeunes filles sont présentes pour moitié, prend de l'avance. La formation continue permet aux jeunes d'emprunter des ponts qui les conduisent vers des horizons insoupçonnés. Michèle Jacques, proviseur de Jean Prouvé (et membre de notre club) et M. Bissat, directeur du CEPAL, ont accueilli les invités, dont les présidents et représentants du Rotary, organisateurs du concours et pour la plupart membres du jury.

### *Etaient ainsi présents :*

Nancy : Bertrand de Metz Noblat, Bruno Vernin  
Nancy-Ducale : Jacky Chef, Jean-Paul Louis, Claude et Jocelyne Louis, Henri Kalanquin, Jean-François Le Corvoisier  
Nancy St Nicolas de Port : Francis Jacobs, Jean-Marie Génot  
Nancy Stanislas : Michèle Jacques, Michèle Mourton-Neigert, Roland et Marguerite Erbstein  
Toul : Dominique Blaise

Dents et dentures, mâchoires et couronnes se sont transformés en jeux et bijoux, en décors. Beaucoup de talent développé souvent avec humour, par ces futures prothésistes reconnus par les Rotariens, leaders dans leur domaine.

Avant un verre autour de tables joliment fleuries, les vainqueurs ont posé avec les personnalités pour les photos souvenir.



Michèle Jacques, proviseur du Lycée Jean Prouvé (et Rotarienne) accueille le secrétaire d'état



Laurent Hénart s'est plus particulièrement intéressé à l'échiquier en résine. Un véritable chef d'oeuvre

### Les lauréats

#### - 1<sup>er</sup> prix (200 euros) : l'échiquier en résine :

Lycée Jean Prouvé - 1<sup>ère</sup> année de prothésiste dentaire : Julien Henrion  
- Clément Martino - Dimitri Anger - Pierre Lapitchet Delarras

#### - Prix de 150 euros + 4 accessits de 50 euros :

Lycée Jean Prouvé - 2<sup>ème</sup> année de prothésiste dentaire : Fleur Varveri  
- Hélène Derriennic - Clémence Chapuis

#### - Prix de 150 euros + quatre accessits de 50 euros :

CEPAL 1<sup>ère</sup> année : Nathalie Graillot (dent de Shrek)

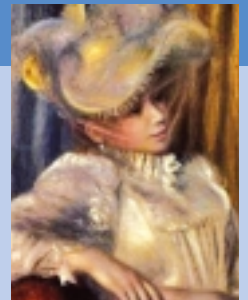
#### - Prix de 150 euros + quatre accessits de 50 euros :

CEPAL 2<sup>ème</sup> année - Bridge : Chanelle Mathias

#### - Prix de 150 euros + quatre accessits de 50 euros :

CEPAL 2<sup>ème</sup> année - Bridge - Adeline Richier

## DEUX BUS POUR VIC-SUR-SEILLE



Un Renoir chez... Georges de La Tour

De toutes les actions, c'est certainement la plus émouvante. Parce que, faisant appel à la solidarité, elle apporte la joie, le temps d'une journée, aux personnes âgées.

Après Vittel, l'an dernier, c'est Vic-sur-Seille qui a été choisi pour cette sortie, fixée au dimanche 5 juin. Le programme prévoit notamment, le matin, une visite du Musée de Vic. Les œuvres de Georges de La Tour sont actuellement exposées à Tokyo, mais en retour les Japonais ont prêté "La femme au chapeau" de Renoir.

Rendez-vous ensuite dans la salle des Carmes pour un menu concocté par l'Auberge St Christophe.

Cinquante personnes âgées, de la Maison de retraite "Notre Maison", de St Sauveur, de St Joseph et de l'ADAPA, seront prises en charge dans deux bus de l'ONPA, gracieusement mis à notre disposition grâce au concours de Valérie Rosso-Debord, adjointe au maire de Nancy.

Vingt Rotariens et conjoints, accompagnés d'enfants, se sont déjà inscrits. Mais la liste est encore ouverte.

Départ le dimanche 5 juin à 10 heures de "Notre Maison", rue des Jardiniers à Nancy. Retour prévu vers 17 heures.

## LE COMMANDO DE COMMERCY

L'événement est, semble-t-il, sans précédent dans les annales de notre club : alerté par le past-gouverneur Yves Chevalley, le club de Commercy a débarqué en force pour participer à la soirée sur le référendum. Ils furent donc, épouses comprises, vingt-cinq meusiens pour cet extraordinaire commando de l'amitié. Le président Jacques Poussing en tête.

L'échange de fanions a concrétisé cette amitié qui devrait connaître une suite.

Puisque Christophe Baillet, président 2005-2006, a promis que nous irions, à notre tour, rendre visite à Commercy.

Après les liens créés avec Metz-Sud, dommage que les jumelages entre clubs du même District ne soient pas prévus.

## CONGRÈS NATIONAL DE L'UNAFAM

Notre club apporte généralement largement son appui aux handicapés.

Avec le Congrès National à Nancy de l'UNAFAM, c'est du soutien aux handicapés psychiques qu'il s'agit.

Au Palais des Congrès et à la CCI, en 2005, NANCY accueille du 10 au 12 juin le 38<sup>e</sup> congrès national de l'UNAFAM.

Le thème 2005 : **AGIR DES LES PREMIERS TROUBLES PSYCHIQUES** permettra de suivre cinq colloques de haut niveau et regroupera vendredi 11 juin les tables rondes suivantes :

**1 - Avec l'Education Nationale** : comment passer de l'accompagnement des enfants à celui des adultes.

**2 - Avec les partenaires associatifs** : les désordres psychiques existent dans toutes les populations.

**3 - Avec les élus** : le logement accompagné.

Apprendre à vivre dans son logement, dans son quartier, former des accompagnants.

**4 - Avec les soignants** : face au déni de la maladie.

**5 - Vie au quotidien et lien social.** La vie sociale et culturelle. Sport et insertion. Retour à l'emploi en entreprise.

Plus de précisions : Courriel : edouard.charbonnier@wanadoo.fr  
Tél : 03 83 5314 90



### Tableau des présences

	le 15/05	le 10/05
ALLIGAND Patrick	✓	✓
ATALLAH Wahib-Nicolas	✓	✓
BAILLET Christophe		✓
BARTHET Michael	✓	✓
BASTICK Jack	✓	✓
BOLLE Jean-Philippe		
BOURION Bernard	✓	e
BRETIN André		✓
BRUART Jacques	e	
BRUART Pierre	✓	✓
BRUNNER Charles		✓
CHARBONNIER Édouard-René	✓	
CLAUDON Michel		
COMBREMONT Guy	✓	✓
CONRARD Didier	✓	
DESTREZ Jacques		
ERBSTEIN Jean-Christophe	e	✓
ERBSTEIN Roland	e	✓
FUHRMANN Michel		
GIBELLO Philippe	✓	
GUERRIER DE DUMAST Bernard	✓	✓
GUYOT Robert		
HEIMENDINGER Jean	✓	
HINAULT Jean-Claude	✓	✓
HURIET Claude		
IGNACE Étienne	✓	✓
JACQUES Michèle	✓	✓
JOURDAIN Jean-Louis		
KESSLER Yves	✓	✓
LEBON Catherine		✓
LECOMTE Daniel	✓	
LÆVENBRUCK Bertrand	✓	✓
MARCHAND Philippe	✓	✓
MATHIEU Michel		✓
MICHAUD Christian	e	
MONNE Pierre-Michel		
NEIGERT MOURTON Michèle	✓	✓
NETTER Patrick	e	✓
NICOLAS Claude		
PIERRE Joël	✓	✓
PONNELLE Jacques	✓	e
RENAUDIE Bernard	✓	
RENAUDIN Richard	✓	✓
RICOUR Bernard		
SCHAETZEL Maurice		
SICARD Claude		
SIEST Gérard	✓	✓
SOULIS Jean		✓
STANISIÈRE Marc		e
THÉVENOT Jacques		
TISSOT Jacques	e	e
VALLÉE Jean	✓	✓
VIVIER Michel	✓	✓

e : excusés

### Correspondance

#### Bulletins reçus

- le 15/05 : Soleure
- le 24/05 : Saint-Nicolas, Metz-Sud

### Présences

#### Réunion du 24/05

Michel Bour du CFA Automobile, invité du club  
Colette Gérard du centre EREA à Flavigny, invité du club  
Gérard Guilhaudin, Directeur du Centre EREA, invité du club  
Vincent LOQUET, invité de Pierre Bruard.

#### Présences extérieures :

- Yves Kessler à Nancy-Majorelle le 25 mai
- Roland Erbstein, Michèle Jacques et Bernard Ricour à "Notre Maison" le 14 mai
- Michèle Jacques, Michèle Neigert-Mourton et Roland Erbstein à la remise du Prix du travail manuel le 21 mai.

### Anniversaires et fêtes à souhaiter

#### Anniversaires :

- Jean Soulis le 18 mai
- Pierre Bruart le 20 mai
- André Rossinot le 22 mai
- Claude Huriet le 24 mai

**Fêtes :** • Yves Kessler le 19 mai

### Nouvelles des Clubs

- Le Rotaract organise un grand **concert de gospel** le vendredi 20 mai à 20 h 30, église St Sébastien à Nancy. Entrée gratuite sous réserve d'apporter un livre, un jouet, un cd, etc.
- Le RC de Metz-Rive Gauche organise une **vente de solidarité de matériel informatique** le dimanche 29 mai à 10 h
- **Passations :**  
**Nancy-Ducale le 23 juin**, représenté par Michèle Neigert-Mourton  
**Nancy-Ouest le 24 juin**, représenté par Michael Barthet  
**Nancy-Gallé, le 27 juin**, représenté par Yves Kessler  
**Nancy-Doyen, le 27 juin**, représenté par Joël Pierre  
**Nancy-Majorelle, le 2 juillet**, représenté par Philippe Gibello

### Nouvelles du District

Assemblée Générale du District le samedi 11 juin à Pont-à-Mousson, Richard Renaudin  
La lettre du District n° 11 de mai vient de paraître.

### Informations diverses

- l'Assemblée Générale de l'Ascoban aura lieu le mercredi 1<sup>er</sup> juin à 16 h 30 au Lycée Poincaré
- 1<sup>eres</sup> Rencontres des Médailles "Jeunesse et Sports de Lorraine", colloque sur le thème "Le bénévolat et le sport : son avenir", samedi 4 juin 2005 à 9 h 30, Maison Régionale des Sports de Lorraine

### Correspondance

- Carte postale de Colette Gérard et des élèves du centre EREA lors de leur voyage à Amsterdam.

### Programme à venir

**31 mai 12 h 30, déjeuner**  
Présentation de son séjour aux Etats-Unis par Camille Hanesse

**À noter** La dernière réunion du comité se tiendra le lundi 13 juin à 12 h 15, au Novotel Nancy-Ouest.  
La passation de pouvoirs a été fixée au mardi 28 juin à 20 heures au Golf de Nancy-Aingeray.  
En conséquence de quoi, il n'y aura pas d'autre soirée avec conjoints au mois de juin, le dîner du 14 juin étant remplacé par un déjeuner.

#### Rendez-vous

**Samedi 11 juin à Pont-à-Mousson :** remise, au cours de l'Assemblée de District, du Prix du travail manuel.